公務出國報告

（出國類別：其他）

參加 2016 年國際博物館協會及國際登錄協會年會

報告

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：潘怡仲科員

派赴國家：義大利

出國期間：105.7.01-7.09

報告日期：105.9.27

公務出國報告提要

出國報告名稱：參加 2016 年國際博物館協會及國際登錄協會年會報告

頁數__10__　　含附件：是

出國計劃主辦機關／聯絡人／電話

國立故宮博物院／王姿雯／28812021ext2901

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話

潘怡仲／國立故宮博物院／登錄保存處／科員／28812021ext2510

出國類別：其他

出國期間：105 年 7 月 1 日~105 年 7 月 9 日

出國地區：義大利

報告日期：105 年 9 月 29 日

摘要：

　　國際登錄協會(CIDOC)2016 年之年會於義大利米蘭及杜林市舉行，本院登錄保存處登錄科派員參加該項會議。會議共計 5 日，期間了解目前國際登錄協會(CIDOC)之運作狀況，以及所轄下各工作群的發展狀況，可以提供日後國立故宮博物院發展登錄業務相關之重要參考。

目　次

附件、相關會議照片記錄及 CIDOC 議程表

一、目的

　　國立故宮博物院登錄保存處登錄科負責國立故宮博物院文物徵集及登錄等業務工作，是國內博物館少數有專責單位負責文物登錄及徵集工作的國立博物館。近年來，國立故宮博物院國際借展以及文物徵集工作日漸繁多，登錄業務更形重要。

　　本處近年來積極參與國際博物館會議，並派員出席會議或發表研究論文。本年度 2016 年國際博物館學會(ICOM)年會暨國際登錄協會(CIDOC)年會合併於 2016 年 7 月 3 日至 7 月 9 日在義大利米蘭舉辦。本次國際會議之參加目的，以蒐集國際博物館界動態資料，並了解國際登錄協會的脈動及其下工作群(working groups)的發展情況與工作內容為主要目的。

二、過程

　　本節分別說明個人行程和參加會議之每日歷程。

　　本次會議行程，自本(105)年 7 月 1 日(週五)自桃園國際機場搭乘阿聯酋航空(Emirates Airlines)經杜拜轉機於 7 月 2 日(週六)抵達米蘭馬潘沙機場，到達機場後即搭乘大眾運輸工具至米蘭市區辦理住宿。自 7 月 3 日(週日)起至 7 月 6 日(週三)為四天的室內會議，7 月 7 日(週五)則移至杜林(Turin)市的杜林大學辦理工作坊及參訪杜林市的埃及博物館。

日期	行程
7.1（五）	桃園國際機場搭乘阿聯酋航空公司飛機離台
7.2（六）	抵米蘭馬爾彭薩機場赴米蘭住宿
7.3（日）至 7.6(三)	參加國際博物館學年會及國際登錄協會年會

7.7（三）	杜林大學辦理工作坊及參訪杜林埃及博物館
7.8（四）	米蘭馬爾彭薩機場阿聯酋航空飛機離義
7.9（五）	阿聯酋航空抵桃園國際機場

本次國際登錄協會(CIDOC)年會每日會議以論文發表會方式、訓練課程、以及由不同的工作群(working group 簡稱為 WG)所舉辦的工作坊分別進行。以下為每日詳細議程敘述:

(一)7月3日週日

上午 09:00-中午 13:00 時段

本日會議皆為國際博物館登錄協會下各個工作群的工作會議，包含：

1.展示登錄作業工作群/WG Exhibition Documentation

2.LIDO 工作群/ WG LIDO(Lightweight Information Describing Objects)

3.CRM 工作群/ WG CRM(Conceptual Reference Model)

4.考古遺址工作群:考古檔案標準規範/ WG archaeological sites—archaeological archive standard

由於此 4 個工作群會議排在同一時段，因此只能選擇 1 項參加。職選擇參加考古檔案標準作業一項，該工作坊主要討論登錄員在進行登錄考古工作所產生的相關檔案記錄的國際登錄作業標準。本工作群之主持人為來自英國南安普敦大學(University of Southampton)的考古學家 Stephen Stead。

下午 14:00-17:00 時段

1. 展示登錄作業工作群/WG Exhibition Documentation

2.LIDO 工作群/ WG LIDO(Lightweight Information Describing Objects)

3.CRM 工作群/ WG CRM(Conceptual Reference Model)

4.數位保存工作群/ WG digital preservation

本日下午賡續上午進行前 3 項工作坊，但新增第 4 項為數位保存工作群，由任職於瑞典 Eskilstuna City 博物館的德國人 Susanne Nickel 主持。Susanne 女士主要簡要說明該工作群的內容，以及博物館數位保存的登錄規則係主要依照聯合國教科文組織所發展的規則進行。其規則稱為 PERSIST (Platform to Enhance the Sustainability of the Information Society Transglobally)。

(二)7 月 4 日 星期一

上午 09:30-12:30 時段

上午參加 2016 年國際博物館學會(ICOM)年會開幕式及特別演講(Keynote speeches)。開幕式由國際博物館協會主席，來自德國的漢斯主席及主辦國義大利相關政府官員進行開幕簡報。其後來自俄羅斯、土耳其及義大利的學者及小說家等發表各自演說，主要在論述博物館對其創作及生命歷程的影響。最後另邀請到當代重要的環境裝置藝術家 Christo 進行其創作歷程的演說，演說搭配投影片方式，因其環境裝置藝術突破傳統而轟動全場。

下午 14:00-18:00 時段

下午參加國際博物館登錄協會(CIDOC)的論文發表會議。包含協會主席來自德國的 Monika 教授對該協會下所屬 10 個工作群的現況和目前所進行的研究計畫進行介紹與初步評論其成果。

其次，來自英國大英博物館的 Stephen Stead 說明考古工作群的工作重心主要在建立國際通用的有關於考古資料的登錄標準。另外，瑞典的 Susanne Nickel、巴西的 Gabriel Bevilacqua 等各自對於所領導的數位保存(digital preservation)和展示登錄(exhibition documentation)等其所率領的工作群進行初步的內涵說明。最後，英國的 Jonathan Whitson-Cloud 進行簡報，以簡介博物館登錄標準規則為題，

闡述說明其在英國博物館任職所執行的登錄經驗。

(三) 7月5日 星期二

上午 11:00-中午 13:00 時段

本日上午進行 2 個工作坊，分別是：

1.登錄標準工作群/ WG Documentation Standards 工作坊，其名稱為：博物館實踐之維基百科全書/Encyclopaedia of Museum Practice wiki。由 Alexandre Matos、Renata Motta 和 Gordon Mckenna 分別發表及分享其以維基百科概念為發想的網路作業系統，將其應用進行登錄工作的實踐經驗。

2.給博物館管理者的工作坊—如何掌握(利用)登錄作/Workshop for museum directors: How to capitalize documentation。此工作坊討論登錄作業的價值。登錄作業可以被視為昂貴的必需品或是有價值的資源。

此 2 個工作坊分別提供非傳統式登錄作業的思考以及提供檢討登錄作業工作的價值和必要性的契機。與會者皆認為登錄作業應受到更多的重視，而不應被視為一般的文書工作而無其價值性，顯示登錄作業的存在性不可抹滅。

下午 15:00-18:00 時段

本日下午進行多項議程，包含訓練課程、工作坊以及論文發表等，其項目如下：

.1.登錄標準工作群/ WG Documentation Standards 工作坊，其名稱為：博物館實踐百科全書(如何在語言障礙上合作) /An Encyclopaedia of Museum Practice, how to collaborate over language barriers

2.無形文化資產(intangible cultural heritage)

3.簡介博物館過程/Training: Introduction to Museum Processes)為訓練課程

4.數位保存簡介/Introduction to Digital Preservation)

5.議程：CRM 工作群/ VRE 工作群

　　職參加第 1 項及第 2 項的議程，由英國人 Jonathan 主持討論如何以網路百科的方式來突破博物館登錄的語言隔閡，並合作建立和進行博物館登錄實踐作業。其次，無形文化資產議程，則由印度國家博物館機構的博物學部門的 Manvi Seth 教授帶領討論非物質文化遺產的登錄方式、作業內容與其重要性。

(四)7 月 6 日星期三

早上 11:30-中午 13:00 時段

　　本日早上時段為考古學工作群和博物館過程履行工作群進行研究計畫和論文的發表。包括：1.考古學工作群/WG Archaeology 發表研究計畫，其主要研究目的在建立國際通用的考古記錄和建築遺產核心資料標準，以利博物館進行登錄作業有一致規則可循。2.博物館過程 Museum Processes / Museum Process Implementation(MPI) WG 博物館過程履行工作群共 3 篇論文發表，其主題為在數位時代登錄作業所能遇到的挑戰和使用現代科技的便利性。

下午 14:00-18:00 時段

　　此一時段舉行登錄協會一般會員大會(General Assembly)及執行委員會會議(Board meeting)。主要商討有關會員人數的增加減少、年度收支狀況、轄下所屬工作群主持人的更換與選舉等各項議題，並推選新的協會主席及各工作群主持人。

但本會員會議參加人數少於 20 人，依照觀察可能緣於本年登錄協會議程與國際博物館年會議程排在相同時段，因此使得參加人數不多，而場面顯得相當冷清。會議中宣佈 2017 年國際登錄協會(CIDOC)年會將於 9 月 25 日至 29 日於喬治亞共和國提比里斯(Tiblisi)舉辦。

(四)7 月 7 日星期四

本日上午移動到義大利杜林(Turin)市杜林大學辦理分組討論工作坊。首先由英國大英博物館的 Jonathan 代表登錄標準工作群(Documentation Standards Working Group)發表簡短演說，其題目為：Documentation is an attitude, cooperation vital (登錄作業做為一種態度，生命的合作)。其演說讓人印象深刻，強調登錄作業對博物館的重要性與專業性，說明登錄作業可以提供藏品完整資訊與提供博物館研究與展示的重要性。之後，參加人員分為 3 個小組進行討論分享。分別是：1.博物館、檔案館和圖書館三者如何合作，由德國人 Susanne Nickel 主持並由杜林大學 Guido Vaglio 一同分享相關經驗。2.其次為博物館、檔案館和圖書館的統整資訊和合作。3.使用開放資料(open data)和與觀眾共同工作的博物館。由於職參加第 1 個小組，因此無法得知其他 2 個小組之實際內容。

本日下午參訪杜林市埃及博物館，並聽取該館主管簡報該館的營運狀況。其簡報內容包含該館營運的財務狀況和營運架構、新規劃永久展示廳的內容、其所蒐藏的檔案和歷史文件、以及管理資料庫和照片檔案的方式。該博物館所蒐藏古埃及文物數量龐大，然而透過數位化典藏資料庫管理相關的檔案、照片和歷史記錄，可以運用自如而不會造成負擔。更特別的是該館規劃了一個「開放庫房」的永久展示廳，將所典藏的 1 萬 1 千件古埃及文物庫房以透明玻璃的方式展示，提供參觀民眾了解博物館內部神秘的作業空間。此或可提供本院參考。

三、心得

　　國際博物館登錄協會(CIDOC)下的工作群(working groups)包含以 VRE 和 CRM 等名稱的工作群。此等工作群涉及電腦科學與圖書館學等專業領域，一般博物館員實在無法能夠透過短暫的會議聆聽了解到其背後的脈絡，惟有透過相關的在職訓練方式深入了解。

　　另外，例如考古遺址工作群涉及考古遺物及遺址的登錄規則，其與一般的藝術文物有相當的差別，或可提供本院日後典藏與購藏考古遺物參考。總而言之，本次參加會議深感到登錄業務涉及廣泛，並且內容龐雜實非一人之力可以完全掌握。日後，博物館登錄業務因所藏文物及藏品數量日漸膨脹，其依靠電腦資料庫系統等需求將日益增加，其無紙化、利用網路系統及線上登錄作業系統的取徑，或可作為本院登錄業務日後發展方向。

四、建議

　　國立故宮博物院身為國內最大及位階最高的國家博物館，並典藏文物中有許多來自清宮舊藏並且歷經多次遷移有其源遠流長的歷史淵源。因此登錄保存處登錄科負責本院文物帳冊管理及文物之登錄、借出及帳冊登錄等業務，實有其重要性。未來，若能與國際登錄協會(CIDOC)建立起長期聯繫；或邀請其於臺灣及故宮辦理年會等方式進行交流合作，當可以使本院登錄業務更邁向國際化。另一方面亦可將本院之登錄作業讓世界同行知悉。

　　國際博物館登錄協會(CIDOC)在國際博物館協會(ICOM)的委員會中屬於小型的委員會，但其工作群和協會組織日益發展趨近成熟。本院應賡續派員參加每年的年會，並鼓勵同仁發表研究論文，以推廣本院登錄業務及讓該協會了解臺灣博物館之發展情況。
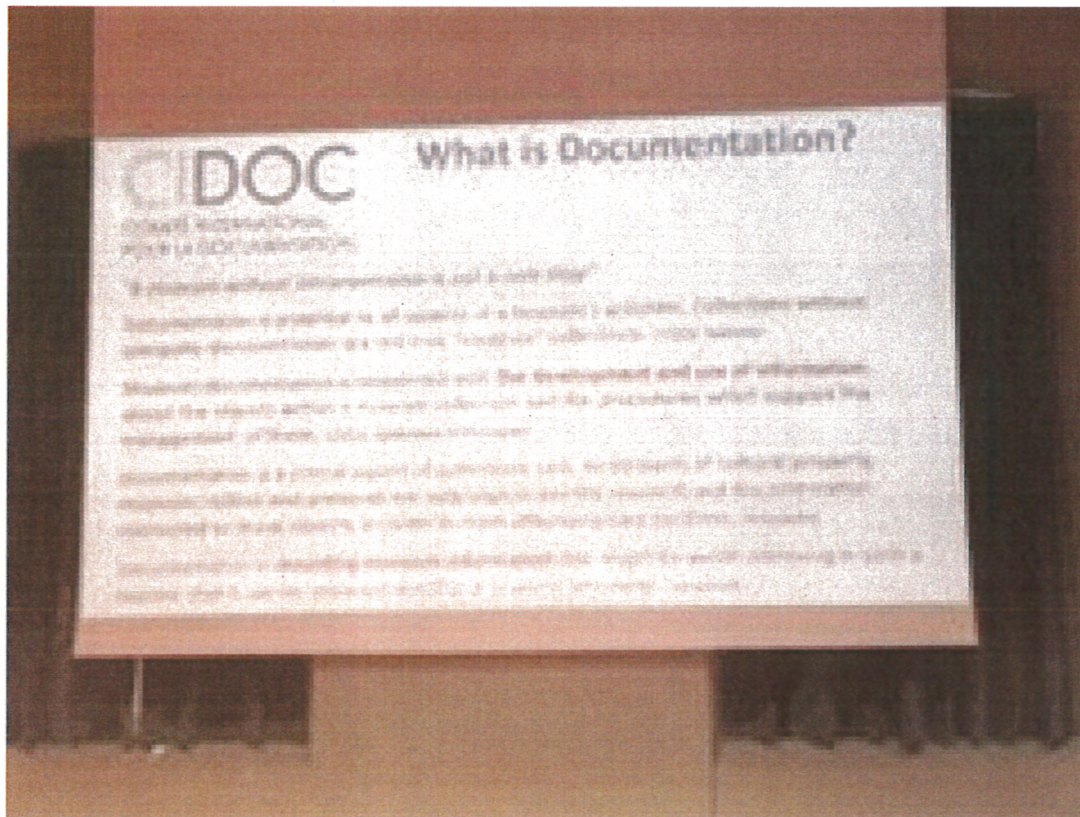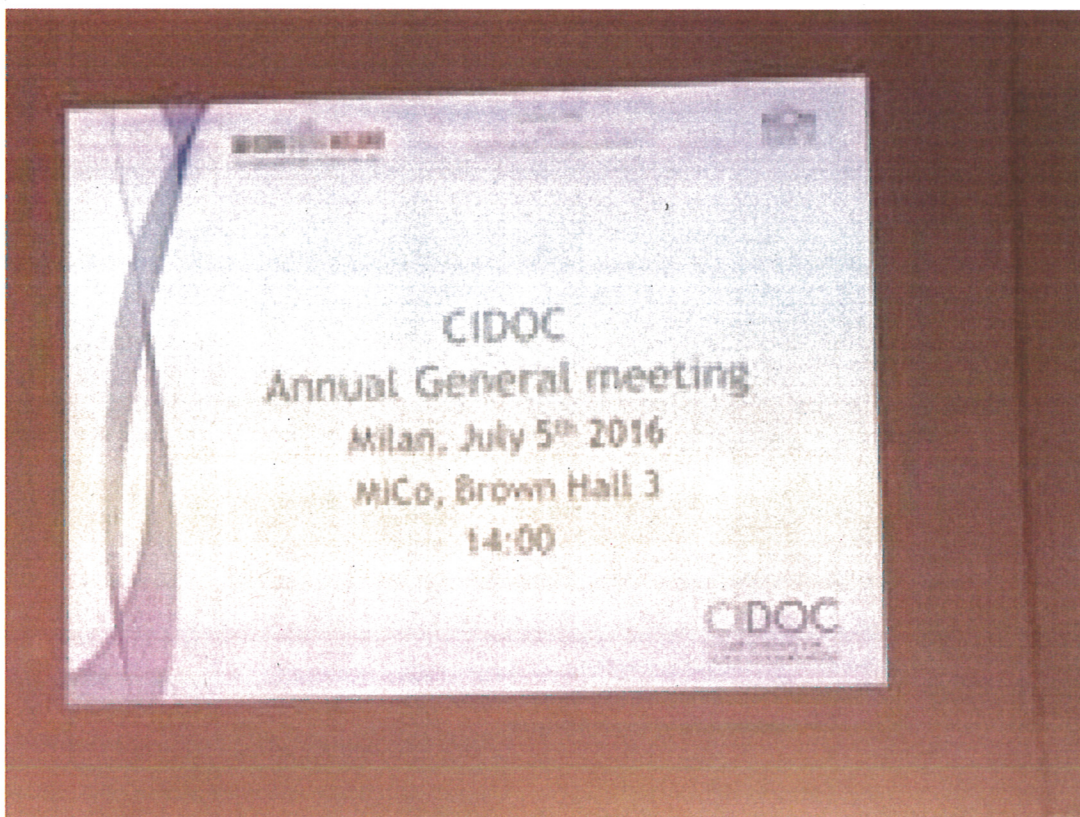
附件、CIDOC 議程表及相關會議照片記錄

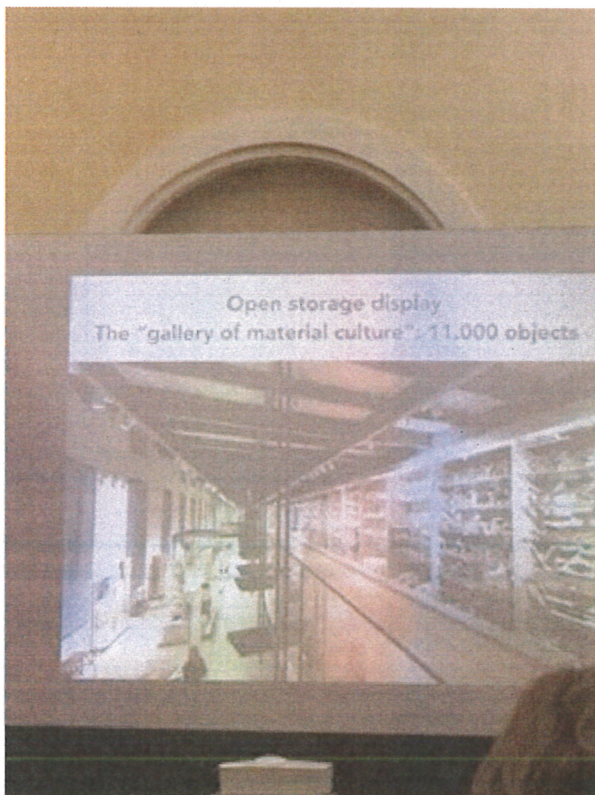1.2016 ICOM 米蘭年會及外觀。

2. 國際登錄協會(CIDOC)年會開會情況。

3.英國學者 Jonathan 說明何謂「登錄」。

4.CIDOC 年會在 2016 年 7 月 5 日的議程。

5.義大利杜林市埃及博物館外觀。

Open storage display
The "gallery of material culture": 11.000 objects

6.開放典藏庫的展示設計(義大利杜林埃及博物館)。

Notes

08:00 – 19:00 | REGISTRATION AREA (NORTH WING - LEVEL +1)
REGISTRATION

08:30 – 18:00 | WHITE HALL 1 (NORTH WING - LEVEL +2)
MEMBERSHIP OFFICE

09:00 – 10:30 | SILVER PLENARY (NORTH WING - LEVEL +2)
ADVISORY COMMITTEE MEETING

09:00 – 13:00 | SUITE 6 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING EXHIBITION DOC
Exhibition and Performance documentation
Chair: Gabriel Bevilcqua

09:00 – 13:00 | SUITE 7 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING LIDO

09:00-10:00
Welcome and introduction

10:00-11:00
Implementing LIDO
Gordon McKenna

11:00-12:00
The common catalogue of data fields for prints and drawings:
A guide to high-quality LIDO data
Angela Kailus

12:00-13:00
Two case studies to the enriched, LIDO-based description of objects:
The context of the 19th-century ornamental prints and of the plaster casts
Julia Katona

09:00 – 13:00 | SUITE 8 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING CRM

09:00 – 13:00 | SUITE 9 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING ARCHAEOLOGICAL SITES

09:00-13:00
Archaeological Archive Standard
Archaeological projects generate records that help users comprehend the results. Some projects, like excavations, are destructive processes and therefore the subsequent archive is the only evidence remaining of the archaeology encountered. It is vital, therefore, that the archive facilitates future research, particularly by those with no direct involvement in the original project. The nature of archaeological archives has changed dramatically since the early 1990s. This has resulted in changing demands on digital and physical access, long-term preservation, standardization of documentation and interoperability for searching across databases and digital publications. A number of excellent national and local standards and detailed guidance on the creation, preparation and deposition of archaeological archives have been produced by large and small organizations. The aim of this standard is to outline the common international requirements.

10:30 – 11:00 | SILVER FOYER (NORTH WING - LEVEL +2)
Coffee Break

11:00 – 12:30 | SILVER PLENARY (NORTH WING - LEVEL +2)
ADVISORY COMMITTEE MEETING

12:30 – 13:30 | SILVER FOYER (NORTH WING - LEVEL +2)
Lunch Break

13:30 – 15:00 | SILVER PLENARY (NORTH WING - LEVEL +2)
ADVISORY COMMITTEE MEETING

14:00 – 17:00 | SUITE 6 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING EXHIBITION DOC
Chair: *Gabriel Bevilcqua*

14:00 – 17:00 | SUITE 7 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING LIDO

14:00-15:00
Collaborative development of LIDO terminology
Angela Kailus
Regine Stein

15:00-16:00
LIDO Terminology: Discussion and approval of first set of recommendations

16:00-17:00
AOB: Issues, ideas, questions, suggestions from participants

14:00 – 17:00 | SUITE 8 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING CRM

14:00-14:10
Introduction to the WissKI
Guenther Goertz
Siegfried Krause

14:00 – 17:00 | SUITE 9 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
CIDOC – WG MEETING DIGITAL PRESERVATION
Chair: *Susanne Nickel*

14:00-14:45
Chairs report

14:45-15:30
Follow up PERSIST guidelines

15:30-16:15
Communication and membership

16:15-17:00
Agenda for 2016-2019

08:00 – 18:30 | REGISTRATION AREA (NORTH WING - LEVEL +1)
REGISTRATION

08:00 – 19:00 | WHITE HALL 2 (NORTH WING - LEVEL +2)
VOTING

08:30 – 18:00 | WHITE HALL 1 (NORTH WING - LEVEL +2)
MEMBERSHIP OFFICE

09:30 – 12:30 | SILVER PLENARY (NORTH WING - LEVEL +2)
OPENING CEREMONY AND KEYNOTE SPEECHES

09:30 – 11:00
Welcome
Hans-Martin Hinz, President of ICOM, Germany
Alberto Garlandini, President of the Italian Organising Committee, Italy
Daniele Jalla, President of ICOM Italy, Italy
Dario Franceschini, Minister of Cultural Heritage and Activities and Tourism, Italy
Mario Giro, Deputy Minister of Foreign Affairs and International Cooperation, Italy
Francesco Bandarin, Assistant Director-General for Culture, UNESCO, Italy
Roberto Maroni, President of the Regional Government of Lombardy, Italy
Mayor of Milan, Italy

ICOM's 70th Birthday
Presentation of "Where ICOM from" exhibition
François Mairesse, Chair of ICOFOM, Université Sorbonne Nouvelle, France
Presentation of "Museums, Ethics and Cultural Heritage" (Routledge, 2016)
Bernice Murphy, former Vice President of ICOM

11:00 – 11:20
Introduction
Galina Alekseeva, Chair of ICLM-Literary Museums, Russia

Keynote Speech (video)
Orhan Pamuk, Turkey
Turkish novelist, screenwriter, academic and recipient of the 2006 Nobel Prize in Literature

11:20 – 12:25
Introduction
Luigi Di Corato, Director of Fondazione Brescia Musei, Italy

Keynote Speech
Christo, United States
The environment artists Christo and Jeanne-Claude (1935-2009) created some of the most spectacular largescale artworks of the 20th century

12:25 – 12:30
Invitation to the opening of the "Where ICOM from" Exhibition & Museum Fair and Expo Forum

Notes

16:45 – 17:00
Dark tourism in Sarajevo and the role of the historical museum of Bosnia and Herzegovina
Marija Kamber
Theofanis Karafotias
Theodora Tsitoura

17:00 – 17:15
Tell a good story of Beijing – Promoting Beijing culture in museum
Bai Jie

17:15 – 17:30
Good stories are the glue between museums and audience – To use good stories to connect with audiences
Yan Hongbin

17:30 – 17:45
One website for everyone?
Simona , Ph.D. Juračková,

17:45 – 18:00
Questions and answers

14:00 – 18:00 | BROWN HALL 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Welcome to work with CIDOC
Chair: *Monika Hagedorn-Saupe*

14:00 – 15:30
An overview of CIDOC's ten active working groups and their current projects
Monika Hagedorn-Saupe

15:30 – 15:40
Archaeology Working Group
Stephen Stead

15:40 – 15:50
Research environments and CRM SIG presentation for newcomers :
Presenting applications and demo, discussing collaborations
Martin Doerr

15:50 – 16:14
Co-reference working group
Mika Nyman

16:14-16:38
Digital preservation
Susanne Nickel

16:38-17:02
Exhibition documentation
Gabriel Bevilacqua ,

(handwritten notes:)
Dominic oldman.
CIDOC — CRM.

core dataset standard for archaeological Heritage

archaeological archives standard.

Richard light /Sussea
statement of principles of museum documentation
comparable to
Spectrum standard but more concise.

www.cidoc—crm.srg

Bras.
Bras.

Notes

17:02-17:26
Intangible cultural heritage WG
Manvi Seth

17:26-17:50
Information centers WG
Monika Hagedorn-Saupe

14:15 – 14:45 | RED HALL 1 (NORTH WING - LEVEL +1)
CASE STUDY INTESA SANPAOLO

14:30 – 14:50 | EXPO FORUM (EXHIBITION AREA)
EXPO FORUM: SEMANTIKA

Mastering Web & Mobile: 5 easy tools to engage your visitors
Sašo Zagoranski, Slovenia

15:00 – 15:20 | EXPO FORUM (EXHIBITION AREA)
EXPO FORUM: OPIFICIO DELLA LUCE

The illuminator of the Mona Lisa: The history and adventure in the
project Toshiba
Paolo De Vecchi, Italy
Marco Angelini, Italy

15:45 – 16:15 | EXHIBITION AREA (NORTH WING - LEVEL +1)
Coffee Break

15:45 – 16:30 | EXPO FORUM (EXHIBITION AREA)
EXPO FORUM: TIANYU CULTURAL GROUP
www.chinamuseum.com: Your perfect gateway to the Chinese museum
community

www.chinamuseum.com or Museum Exhibitions on Tour, acts as a bridge
between Chinese museums and you. The session will present some key figures
and facts about Chinese museums and exhibitions and walk you through the
main functionalities of the platform which can benefit your museums

16:00 – 18:00 | SUITE 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Introductory Workshop: Introduction to LIDO – Lightweight Information
Describing Objects

Chairs:
Erin Coburn
Regine Stein
Emmanuelle Delmass-Glass

16:00 – 18:00 | SUITE 4 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Introduction to documentation standards
Chair: *Jonathan Whitson-Cloud*

Notes

12:30 – 13:00
Nanjing Museum: Chinese Museum's Development under condition of new technologies

13:00 – 13:30
Internet +: The future development strategy of the Digital Shanghai Museum on behalf of the digitization committee of Chinese Museums Association
Jiang Hu, China

11:00 – 13:00 | GREEN HALL 2 (NORTH WING - LEVEL -1)
JOINT SESSION ICOMAM (MUSEUMS OF ARMS AND MILITARY HISTORY) AND ICMEMO (MEMORIAL MUSEUMS IN REMEMBRANCE OF THE VICTIMS OF PUBLIC CRIMES)
The ethical and educational issue of dark tourism

11:00 – 11:10
Introduction and greetings
Julie Higashi, Japan

11:10 – 11:40
Thana-Tourism: Journeys to the dead
Jörg Skriebeleit, Germany

11:40 – 12:05
New face of Katy Museum - The monument
Slawomir Frattczak, Poland

12:05 – 12:20
The house of Katyn relics as a tourist attraction on the map of Warsaw museums – An ethical dimension
Magdalena Sasal, Poland

12:20 – 12:50
Discussion

11:00 – 13:00 | MEETING ROOM 3 (NORTH WING - LEVEL -1)
ICOM ARAB
General Assembly & Elections

11:00 – 13:00 | MEETING ROOM 4 + 5 (NORTH WING - LEVEL -1)
ICTOP – TRAINING OF PERSONNEL

11:00 – 13:00 | MEETING ROOM 6 (NORTH WING - LEVEL -1)
WG ICOM FRANCE/ICOM ITALY

11:00 – 13:00 | SUITE 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Paper Presentations: CIDOC CRM SIG and research environments WG, part 1
Chair: *Christian-Emil Ore*

11:00 – 11:30
Using CIDOC CRM in "150 years of Canadian art" linked open data demonstration project
Heather Dunn

Notes

11:30 – 12:00
Documenting buildings archaeology with CIDOC CRM. The CRMba extension
Paola Ronzino

12:00 – 12:30
Using the CIDOC CRM to evaluate an ontology on narratives
Carlo Meghini

12:30 – 13:00
CRMarchaeo: A CIDOC CRM extension to support archaeological excavations"
Achille Felicetti

11:00 – 13:00 | SUITE 4 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Encyclopaedia of museum practice wiki
Chair: *Jonathan Whitson-Cloud*

11:00 – 11:10
Implementing standards at Sao Paulo State secretariat of Culture museums
Alexandre Matos
Renata Vieira Motta

11:10 – 11:20
EEXCESS – The practical tools for museum professionals
Gordon McKenna

11:20 – 13:00
Discussion

11:00 – 13:00 | SUITE 7 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
ICAMT – ARCHITECTURE AND MUSEUM TECHNIQUES
Paper Session

11:00 – 11:15
Lecture
Mr Camuflo

11:15 – 11:30
Lecture
Mr Joppolo

11:30 – 11:45
Lecture
Ms Corbellani-Valentini

11:45 – 12:00
Lecture
Ms Rostago

12:00 – 12:15
Paper Presentation 5

DETAILED PROGRAMME
TUESDAY 5 JULY

DETAILED PROGRAMME
WEDNESDAY 6 JULY

164

165

Notes

15:30 – 18:30 | SUITE 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Training session: Introduction to Museum Processes WG MPI

15:30-16:30
Introduction to museum process
Walter Koch
- Introduction and explanation of basic definitions
- Domain (museum) specific issues and requirements
- Application (process/procedures) related standards and frameworks (e.g. SPECTRUM)
- Use case: "Modelling the Object Entry Procedure" (group exercise)
- Discussion of implementation issues
- The SOOM-Project: Implementation of a "Service Oriented Object Management" system as baseline for an adaptive Museum Collection Management System

16:30-17:00
Discussion

17:00-17:30
Break

Session, introductory workshop
Chair: *Susanne Nickel*

17:30-18:30
Introduction to digital preservation
Susanne Nickel

The session will start with a short introduction to the work of the WG.
A discussion on current projects on digital preservation will follow. The second hour we will work on a definition of digital preservation and its documentation starting from existing definitions as for example in UNESCO guidelines.

15:30 – 18:30 | SUITE 4 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Paper Presentations: CIDOC CRM SIG and research environments WG, part 2
Chair: *Christian-Emil Ore*

15:30 – 16:06
Selected WissKI projects at the Germanic National Museum in Nuremberg
Siegfried Krause

16:06 – 16:42
Designing an appication ontology for architectural 3D reconstruction
Piotr Kuroczynski

16:42 – 17:18
Researchspace
Dominic Oldman

17:18 – 17:54
Modelling the iconographic discourse
George Bruseker

[handwritten note in left margin: what is digital culture heritage made up of computer based materials]

18:00 – 18:05
Audience, lens, participation and museum – How to modify a cultural landscape?.
M. Bukowski

18:05 – 18:10
University landscape as a specific part of cultural landscape
O. Dostál

18:10 – 18:15
University landscape: A challenge for university collections?
M. Heruc

18:15 – 18:20
General discussion

15:30 – 18:30 | BROWN HALL 1 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Intagible heritage
Chair: *Manvi Seth*

15:30 – 18:30 | BROWN HALL 2 (SOUTH WING - LEVEL +2)
JOINT SESSION ICOM-CC (CONSERVATION), ICMS (MUSEUM SECURITY), AND DRTF (DISASTER RELIEF TASK FORCE)
Disaster Risk Reduction for Museums in Crisis

15:30 – 16:30
Disaster Risk Reduction for Museums
Corine Wegener, United States
Willem Heckman, Canada
Marco Ciatti, Italy

16:30 – 16:45
Coffee Break

16:45 – 17:45
Panel Discussion – Museum Leadership in Safeguarding Heritage at Risk around the World – moderated by France Desmarais, Director of Programmes at ICOM
Markus Hilgert, Germany
Corine Wegener, United States
Lisa Pilosi

17:45 – 18:30
Cultural Property Protection in conflict – CIMIC (civil-military cooperation)
Peter Stone, United Kingdom
Capitano Francesco Provenza, Italy

15:30 – 18:30 | BROWN HALL 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
JOINT SESSION CIDOC (DOCUMENTATION) AND ICOMON (MONEY AND BANKING MUSEUMS)
Workshop: An encyclopaedia of museum practice, how to collaborate over language barriers
Chair: *Jonathan Whitson-Cloud*

Notes

11:30 – 13:00 | MEETING ROOM 4 + 5 (NORTH WING - LEVEL -1)
ICTOP – TRAINING OF PERSONNEL

11:30 – 13:00 | SUITE 3 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Project presentations: Archaeological archive standard and international core data standard for archaeological and architectural heritage
Chair: *Stephen Stead*
Pierre Choffe

International core data standard for archeological and architectural heritage (CS)
The documentation of buildings, monuments and archaeological sites, plays an essential role in promoting the understanding, conservation, preventive maintenance and preservation of the archaeological and architectural heritage. Within Europe, a wide range of recording methods are employed in the compilation of inventories, often within a national framework. The compilation of these inventories may have occurred for a variety of reasons. However, some of these reasons enjoy a more widespread currency, in particular those relating to the protection of cultural heritage, and to providing some form of public access to the information held.

11:30 – 13:00 | SUITE 4 (SOUTH WING - LEVEL +2)
CIDOC – DOCUMENTATION
Museum process implementation
Chair: *Walter Koch*

11:30 – 12:00
„The change of the museum documenting work processes in the digital era.
The actual practices (e.g. SPECTRUM-Procedures, Business Process or Workflow Management, ...) in this field."
Walter Koch

12:00 – 12:30
Condition reporting in the digital era: A case study of articheck's applications in Fine Art collections and 15s
Jennifer Hefner

12:30 – 13:00
Using modern technology to support museum activities.
Case study: Estonians Deported to Siberia: Soviet Red Terror 1940-1960
Andres Uueni

11:30 – 13:00 | SUITE 5 (SOUTH WING - LEVEL +2 M)
ICMEMO – MEMORIAL MUSEUMS IN REMEMBRANCE OF THE VICTIMS OF PUBLIC CRIMES
Member presentations

11:30 – 11:32
Introduction
Daniel Dratwa

11:32 – 11:40
Memory, identity, patrimony, commemorations
Gabriela Römer

8:00 8:30	2 buses arrive to MiCO GATE 13. Boarding starts. **BRING YOUR CONFERENCE BADGES** **DEPARTURE TO TORINO**
	Arrival to Piazza Castello. 5 min walk to Aula Magna Cavallerizza Reale, via Verdi 9, Turin
10:30- 10:45 10:45- 11:00 11:00- 11:25 11:25- 11:30	Welcome coffee **Welcome to Plenary Session** Greetings from Institutions Presentation and discussion led by Jonathan Whitson-Cloud (Chair of Documentation Standards Working Group, Great Britain) Presentation of the themes of the parallel workshops
11:30- 13:00	Parallel workshops: discussions with Italian colleagues
1.	**Museums, archives, libraries (MAB) working together** – Susanne Nickel (Chair of Digital Preservation Working Group, Sweden) with Guido Vaglio (Director of Museo Diffuso della Resistenza, Torino)
2.	**MAB uniting information & 4. Cooperation between Museums** Maija Ekosaari (Co-Chair of Documentation Standards Working Group) with Pirjo Hamari (Director of Development, National Board of Antiquities), both from Finland, and Daniele Jalla (Chair, ICOM Italy).
3.	**Museums working with audiences and Open Data** – Jonathan Whitson Cloud (Chair of Documentation Standards Working Group) with Intangible Cultural Heritage Working Group – *to be appointed* – and Maurizio Vivarelli (Associate Professor of Documentary Sciences, University of Torino).
13:00- 14:00	Lunch break
14:00- 16:00	Group 1: Visit to Polo del'900 with Guido Vaglio (Director of Museo Diffuso della Resistenza, Torino) . BUS TRANSPORTATION Group 2: Visit to Egyptian Museum. WALK Group 3: Visit to State Archives and Royal Library WALK Group 4: Visit Royal Palace. WALK
16:00	Refreshments -- Closing Notes and Goodbyes
17- 18	Free time
18:00	DEPARTURE from PIAZZA CASTELLO
20:00	estimated arrival time to MiCO